



Siete puntos
que necesita saber
antes de
Trabajar
en Japón

**¡Para ciudadanos
extranjeros!**

Este folleto le brinda tranquilidad
ya que le proporciona los
conocimientos básicos que necesita
para trabajar en Japón

Índice

Introducción

- Punto 1 Condiciones y contratos laborales
- Punto 2 Salarios (remuneración)
- Punto 3 Horas laborales
- Punto 4 Horas extra
- Punto 5 Licencia anual remunerada
- Punto 6 Despido y renuncia
- Punto 7 Acoso laboral

Introducción

Verificar su tarjeta de residencia

En primer lugar, verifique si puede trabajar en Japón.

* Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados



①就労制限なし

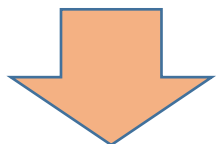
No hay restricciones para trabajar

②在留資格に基づく就労活動のみ可

Limitaciones para trabajar basadas en su estado de residencia

③指定書により指定された就労活動のみ可

Limitaciones para trabajar basadas en su certificado de designación



Puede trabajar.

Se aplican las “normas laborales” de Japón.

④就労不可

Trabajo **NO** permitido

No puede trabajar.

Si desea trabajar, necesita un [permiso para el cambio de estado de residencia que le permita participar en una actividad distinta de las permitidas bajo el estado de residencia previamente otorgado](#) en la Oficina de Inmigración.



Introducción

Se requiere una “Notificación relacionada con las organizaciones de afiliación”

*Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados, Artículo 19-16

▶ Debe presentar la notificación relacionada con las organizaciones de afiliación cuando:

- Consigue empleo
- Deja una empresa
- Cambia de trabajo (trabaja para otra empresa)

*Los residentes de mediano a largo plazo están obligados a presentar, por su cuenta, la notificación al Comisionado de la Agencia de Servicios de Inmigración.

▶ Si no presenta la notificación, se impondrá una multa de hasta 200.000 yenes.

*Si presenta una notificación falsa, será castigado con pena de prisión con trabajos forzados por un período de hasta un año o con una multa de hasta 200.000 yenes.

Detalles sobre la “Notificación relacionada con las organizaciones de afiliación”

Categoría	Estado de residencia	Momento en que se requiere la notificación	Asuntos que se deben comunicar	Base legal	Disposiciones penales
Notificación relacionada con las organizaciones de afiliación	Profesor, profesional altamente calificado (1)-(c), (2)-(c) gerente comercial, servicios legales/contables, servicios médicos, instructor, traslado intraempresarial, capacitación de pasantes técnicos, estudiante o aprendiz	-Cambio de nombre o ubicación, o extinción de la organización donde se llevan a cabo las actividades indicadas -Retiro de la organización o traslado	Se deben comunicar los siguientes datos del ① al ⑦ respecto del residente de mediano a largo plazo que presenta la notificación: ①Nombre ②Fecha de nacimiento ③Sexo ④Nacionalidad/región ⑤Dirección ⑥Número de tarjeta de residencia ⑦Asuntos que se deben comunicar según el caso	Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados, Artículo 19-16 Reglamento de Ejecución de la Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados, Artículo 19-15, tabla anexa 3-3	Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados, Artículo 71-2-1 (notificación falsa) Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados, Artículo 71-5-3 (incumplimiento del deber de notificación)
	Profesional altamente calificado (1)-(a)(b), (2)-(a)(b), investigador, ingeniero/especialista en humanidades/servicios internacionales, cuidado de enfermería, artista del espectáculo, trabajo calificado o trabajador altamente especializado	-Cambio de nombre o ubicación, o extinción de la <u>organización con la que se haya celebrado el contrato</u> , o rescisión del contrato -Celebración de un nuevo contrato			

- ▶ Plazo de notificación: dentro de los 14 días a partir de la fecha en que se produjo el hecho que da lugar a la notificación
- ▶ Cómo presentar la notificación:
 - Presentación por Internet en el sitio web de la Agencia de Servicios de Inmigración (se requiere el registro de usuario en el “sistema de notificación electrónica”)
 - Presentación directa en la oficina local de servicios de inmigración
 - Envío por correo postal a la Agencia de Servicios de Inmigración de Tokio

(Nota) Consulte el sitio web que figura a continuación para obtener el modelo del formulario de solicitud

<http://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/index.html>



Los empleadores (las empresas) también tienen obligaciones

*Ley de Promoción Integral de Medidas Laborales, Artículo 28

Si una empresa contrata a un ciudadano extranjero o si un ciudadano extranjero empleado por la empresa cesa en su empleo (renuncia al trabajo), la empresa debe presentar una “Notificación de la situación laboral de ciudadanos extranjeros.”

Si la empresa no presenta la notificación, se impondrá una multa de hasta 300.000 yenes.

La notificación debe presentarse ante Hello Work

Cuando una empresa contrata a un ciudadano extranjero, está obligada a confirmar si dicho ciudadano puede trabajar legítimamente en Japón. (como su estado de residencia y su fecha de vencimiento)

■ Caso n.º 1

Condiciones y contratos laborales

Las condiciones laborales son las explicadas en la entrevista laboral. No existen documentos escritos.

¿No puedo tener un contrato por escrito?



¿Qué debo hacer en este caso?

■ Punto 1

1

Contrato (acuerdos) sobre el trabajo: “contrato laboral”

Cuando es empleado por una empresa, usted y la empresa celebran un “contrato laboral”, que establece los acuerdos sobre el trabajo. Un contrato laboral puede celebrarse de manera oral; sin embargo, se recomienda encarecidamente que sea **por escrito**, como norma general, para evitar problemas.

*Ley de Contratos Laborales, Artículo 6

2

La empresa no puede cambiar las “condiciones laborales” sin su consentimiento

La empresa no puede cambiar las condiciones laborales sin su consentimiento.

Es necesario el **acuerdo** entre usted y la empresa.

*Ley de Contratos Laborales, Artículo 8

Un contrato laboral (un contrato por su trabajo) solo se debe celebrar si usted **comprende y acepta** todas las condiciones laborales.

■ Punto 1

3

Notificación de las condiciones laborales

Su empresa debe informarle (como empleado) **por escrito**☆ sobre las siguientes seis condiciones.

*Ley de Normas Laborales, Artículo 15; Reglamento de Ejecución de la Ley de Normas Laborales, Artículo 5.(1)

☆Si usted (un empleado) lo desea, también es posible notificar por fax, correo electrónico y redes sociales

- ① Su período de trabajo (desde cuándo hasta cuándo puede trabajar)
- ② Si su contrato laboral puede continuarse o no (si su período de trabajo es fijo o no)
- ③ Dónde trabajará y qué tipo de trabajo realizará
- ④ Sus horas laborales, tiempo de descanso y días de descanso
- ⑤ El monto de su salario y la forma de pago
- ⑥ Procedimientos y normas al dejar la empresa

Por ejemplo, en caso de que...

Se hayan cambiado las condiciones laborales sin ser notificado...



¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

☎ 06-6946-2600

■ Caso n.º 2

Salarios (remuneración)



Su salario por hora es de 1.200 yenes.

En la entrevista laboral

Entiendo.



Día de pago



Le pagaremos 800 yenes por hora porque el rendimiento de nuestra empresa ha empeorado.

¿¡Qué!?



¿Qué debo hacer en este caso?

■ Punto 2

1 Chingin (salario)

“Chingin” significa salarios, sueldos, asignaciones, bonificaciones y cualquier otro pago realizado a los trabajadores como remuneración por su trabajo, sin importar cómo se llame.

El empleador debe pagar los salarios ① en dinero ② directamente a usted ③ en su totalidad ④ al menos una vez al mes ⑤ en una fecha fija.

*Ley de Normas Laborales, Artículos 11 y 24

2 Salario mínimo

El empleador debe pagar a cada trabajador un salario no inferior al monto del salario mínimo establecido por la ley.

Monto del salario mínimo en la prefectura de Osaka:

1.177 yenes por hora (Desde el 16 de octubre de 2025)

Si su salario es inferior a este monto, puede reclamar a la empresa el pago del saldo correspondiente.

* Ley de Salario Mínimo, Artículo 4.(1)

Por ejemplo, en caso de que...

Solo 800 yenes por hora...



¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

☎ 06-6946-2600

■ Caso n.º 3

Horas laborales



¿Qué debo hacer en este caso?

■ Punto 3

1 Horas laborales

Son las horas que se ha comprometido a trabajar en su “contrato laboral” con la empresa. Está obligado a trabajar con diligencia durante esas horas.

El límite máximo de horas laborales está establecido por la ley.

2 “Horas laborales legales”: Horas laborales estipuladas por ley

Horas laborales por día: hasta **8 horas**
(sin incluir los períodos de descanso)

Horas laborales por semana: hasta **40 horas**
(sin incluir los períodos de descanso)

*Ley de Normas Laborales, Artículo 32

3 Descansos

Los siguientes períodos de descanso son necesarios:

Cuando las horas laborales **superan las 6 horas** por día:
al menos **45 minutos**

Cuando las horas laborales **superan las 8 horas** por día:
al menos **1 hora**

*Ley de Normas Laborales, Artículo 34

Apéndice: Cuando un estudiante internacional obtiene permiso para realizar trabajo a tiempo parcial

※Ley de Control de la Inmigración y Reconocimiento de Refugiados, Artículo 19-2

▶ Por ejemplo, cuando usted tiene el estado de residencia de “estudiante” y **trabaja a tiempo parcial** con permiso, su empleador debe cumplir las siguientes condiciones:

- Horas laborales por semana: hasta **28** horas
- Horas laborales por día durante el receso escolar como vacaciones de verano: hasta **8** horas

▶ Para obtener el permiso, realice el trámite en la oficina de servicios de inmigración.

<Qué se necesita para la solicitud:>

- Formulario de solicitud
- Documentos que aclaren las actividades para las cuales solicita el permiso
- Tarjeta de residencia
- Visa o certificado del estado de residencia

* Trámites sin cargo

Por ejemplo, en caso de que...



Trabajo 12 horas
por día...

¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

 06-6946-2600

■ Caso n.º 4

Zangyou (horas extra)



Todos los días trabajo
horas extra...
Pero no me las pagan.



¿Comprende correctamente y acepta las condiciones
y contratos (acuerdos) laborales?

■ Punto 4

1 *Zangyou* (horas extra o trabajo fuera del horario laboral)

Zangyou significa que trabaja más horas de las que acordó en su contrato. En este caso, la empresa debe pagarle un salario mayor al habitual (salario adicional). (Hay excepciones.)

2 Salario adicional

Por ejemplo, si trabaja más de 8 horas por día o 40 horas por semana, se le debe pagar **1,25 veces** o más del salario habitual. Esto también se aplica cuando trabaja en horario nocturno (de 10:00 p.m. a 5:00 a.m.).

Si trabaja en un día de descanso, se le debe pagar **1,35 veces** o más del salario habitual.

*Ley de Normas Laborales, Artículo 37

Por ejemplo, en caso de que...



Mi jefe me ordenó trabajar horas extra. ¿Tengo que hacerlo obligatoriamente?

¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

☎ 06-6946-2600

■ Caso n.º 5

Licencia anual remunerada



Mi empresa otorga licencia anual remunerada solo a los empleados a tiempo completo ¡pero no a los trabajadores a tiempo parcial!

¿En serio?



¿Es correcto lo que está diciendo el empleador?

■ Punto 5

1 Licencia anual remunerada

*Ley de Normas Laborales, Artículo 39

Tiene derecho a tomar licencia cuando lo desee, recibiendo su salario. Esto está estipulado por ley. Todos los empleados que cumplan con las condiciones que se indican a continuación son aptos, incluidos los trabajadores a tiempo parcial.

Condiciones: Para tomar su licencia remunerada, debe haber trabajado en la empresa durante **6 meses consecutivos** y haber estado **presente en el trabajo al menos el 80%** de ese período.

(→Por ejemplo, si trabaja 5 días a la semana, puede tomar 10 días de licencia remunerada al año).

Motivos para tomar una licencia: Puede tomar su licencia remunerada sin que se le soliciten los motivos.

(*Sin embargo, si su licencia afecta el funcionamiento normal de la empresa, la empresa puede hacer que cambie los días de su licencia remunerada).

Por ejemplo, en caso de que...



La empresa no me otorga ninguna licencia remunerada.

¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

☎ 06-6946-2600

■ Caso n.º 6

Kaiko y Taishoku (Despido y renuncia)

Está despedido. No
tiene que venir a partir
de mañana.



¿¡Qué!? ¿Por qué?



¿Una empresa puede despedir empleados
con tanta facilidad?

■ Punto 6

1 *Kaiko* (Despido)

*Ley de Contratos laborales, etc.

Kaiko significa que la empresa le ha ordenado abandonar el lugar de trabajo; sin embargo, **la empresa no puede despedirlo sin motivos legítimos**. Evite aceptar inmediatamente el despido y primero pregunte por los motivos del mismo. (Una empresa debe proporcionar un aviso previo de al menos 30 días. Sin este aviso, la empresa debe pagar al trabajador el salario promedio que ganaría trabajando durante un período de al menos 30 días, la misma duración que el aviso requerido.)

2 *Taishoku* (Renuncia)

*Código civil, Artículo 627, etc.

Taishoku significa que usted deja la empresa por su propia voluntad. Los trabajadores con contrato por tiempo indeterminado (empleados regulares, por ejemplo) pueden abandonar su lugar de trabajo dos semanas **después de haber notificado a la empresa su intención de renunciar**. En general, los trabajadores con contrato por tiempo determinado no pueden abandonar su puesto durante el período fijado. Sin embargo, si existen motivos inevitables, puede dejar la empresa.

(Si tiene motivos legítimos para renunciar, como una enfermedad grave, consulte con la empresa. Podría ser responsable de los daños reclamados por la empresa si renuncia sin motivos suficientes).

***Taishokukanshou* (Estimulación a renunciar)** hace referencia a una situación en que la empresa le solicita su renuncia anticipada o jubilación. Puede decidir renunciar o no. Si no desea renunciar, comuníquese su intención a la empresa de forma clara.

Por ejemplo, en caso de que...

WHY?

De repente, mi jefe me dijo que ya no tenía que venir más.

¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

☎ 06-6946-2600



■ Caso n.º 7

Acoso laboral

Mi jefe me regaña y me grita
frente a todos, todos los días.
Me siento humillada, asustada y
triste...



¿Qué debo hacer en este caso?

■ Punto 7

1 Respuesta ante acoso laboral

*Ley de Promoción Integral de Medidas Laborales, etc.

La ley establece que los empleadores deben responder a las consultas sobre **acoso laboral** y tomar las medidas apropiadas para resolver el problema.

1. Primero, **exprese su intención** diciendo: “¡Por favor, deje de hacer eso!”

2. Si no puede resolver el problema incluso después de tomar la medida anterior, **haga un registro** (cuándo y dónde, qué se hizo y cómo se sintió) y **consulte** con la empresa.

● Acoso grave en el lugar de trabajo:

- **Abuso de poder** (violencia, abuso verbal, negarle trabajo, etc.)
- **Acoso sexual** (tocar su cuerpo, obligar a una relación sexual, hablar de temas sexuales, etc.)
- **Acoso por maternidad y cuidado** (acoso relacionado con el embarazo, el parto, la crianza de los hijos, el cuidado a largo plazo, etc.)
- **Discriminación contra ciudadanos extranjeros** (rechazar a ciertas personas por su religión, cultura o por no ser japoneses, etc.)

Por ejemplo, en caso de que...

Me dejan solo...



¡Comuníquese con el
Centro de Consultas Laborales de Osaka!

☎ 06-6946-2600

Cuando tenga algún problema...

**¡Comuníquese con el
Centro de Consultas
Laborales de Osaka!**

TEL:06-6946-2600

※Reserva: solo en japonés

おひよう
無料
Free

ひみつげんしゅ
秘密厳守
Confidential

おおさか ふ がいこくじん じょうほう

大阪府外国人情報コーナー

Osaka Information Service for Foreign Residents (OIS)

せいかつ なか こま し そうだん
生活の中で 困ったこと 知りたいことを 相談できます。

Contact OIS if you have any problems in your daily life.

えいご

Free consultation



ぼるとがるご

Consultas gratuitas



すべいんご

Consultas gratuitas



ふいりびんご

Libreng konsultasyon



ねばーご

निब्यूल्क परामर्श



たいご

ປຣິກາຟຣີ



ちゅうごくご

免費諮詢



かんこく・ちょうせんご

무료 상담



いんどねしあご

Konsultasi gratis



べとなむご

Tư vấn miễn phí



にほんご



06-6941-2297



LINEでんわ



jouhou-c@ofix.or.jp

Ventanilla de Servicio de información para los residentes extranjeros de la Provincia de Osaka

5° piso MyDome Osaka, 2-5 Hommachibashi, Chuo-ku, Osaka

Otros centros de consulta

Detalles de la consulta	Nombre	Teléfono	Dirección/Horario de atención
Condiciones laborales (relacionadas con la Ley de Normas Laborales)	Servicio de asesoramiento para trabajadores extranjeros	06-6949-6490	9F, Osaka Government Building No.2, 4-1-67 Otemae, Chuo-ku, Osaka City De 9:30 a.m. a 5:00 p.m. (excepto de 12:00 p.m. a 1:00 p.m.) *Inglés: lun., mié. y vie., portugués: mié. y jue. Chino: mar., mié., jue. y vie. Vietnamita: 1.º jue., vie.
- Asesoramiento laboral - Servicio de colocación laboral - Consulta de información sobre ofertas de empleo	Centro de Servicio de Empleo para Extranjeros de Osaka	06-7709-9465	16F, Hankyu Grand Building, 8-47 Kakudacho, Kita-ku, Osaka City De lunes a viernes, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. (excepto sábado, domingo y feriados nacionales) *Inglés/chino/portugués: de lun. a vie. Español: mar. y jue., vietnamita: mié. y vie. Nepalí: mié. y jue., ucraniano: lun. y mié. (Intérpretes disponibles de 1:00 p.m. a 6:00 p.m.) *Si necesita un intérprete, comuníquese con la oficina previamente por teléfono.
	Hello Work Sakai Centro de Servicio de Empleo para Extranjeros	072-222-5049	1F-3F, Sakai Local Government Building, 2-29 Minamikawaramachi, Sakai-ku, Sakai City (en Hello Work Sakai) De 1:00 p.m. a 5:00 p.m. *Chino: lun. y mar., portugués: jue., inglés: 2.º y 4.º mié. y vie. *Si necesita un intérprete, comuníquese con la oficina previamente por teléfono.
- Estado de residencia - Asuntos generales relacionados con su vida diaria, como trabajo y empleo, atención médica, bienestar y educación	Osaka Foundation of International Exchange (OFIX) -Servicio de Información para Residentes Extranjeros de Osaka-	06-6941-2297	5F, MyDome Osaka, 2-5 Hommachibashi, Chuo-ku, Osaka City 3.º jue. y 4.º vie.: de 9:30 a.m. a 8:00 p.m. (excepto feriados nacionales; se requiere cita después de las 5:30 p.m.) De lun. a vie.: de 9:30 a.m. a 5:30 p.m. (excepto feriados nacionales) 3.º dom. de cada mes: de 9:30 a.m. a 5:00 p.m. *Inglés, chino, coreano, portugués, español, vietnamita, filipino, tailandés, indonesio y nepalí.
Derechos humanos de los ciudadanos extranjeros	Ministerio de Justicia Línea directa de derechos humanos en idiomas extranjeros	0570-090911	Días de semana (excepto feriados de fin de año/año nuevo): de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. *Inglés, chino, coreano, filipino, portugués, vietnamita, nepalí, español, indonesio y tailandés
	Osaka Bar Association Línea directa de derechos humanos de los ciudadanos extranjeros	06-6364-6251	2.º y 4.º vie. de cada mes: de 12:00 a.m. a 5:00 p.m. *Inglés, coreano y chino
Consulta/guía sobre trámites de inmigración	Centro de información de inmigración para ciudadanos extranjeros (Agencia de Servicios de Inmigración de Japón)	0570-013904 Teléfono IP 03-5796-7112	Días de semana: de 8:30 a.m. a 5:15 p.m. *Inglés, chino, coreano, español, portugués, vietnamita, nepalí, tailandés, birmano, cingalés

¡Comenzó la consulta laboral a través de un chatbot impulsado por IA!

【Información general】

1. Idiomas disponibles

Seis idiomas (japonés, inglés, chino, vietnamita, indonesio, nepalí)

2. Cómo habilitar el chatbot

Visite la página principal del Centro de Consultas Laborales de la Prefectura de Osaka

(<https://roudou-soudan-center.pref.osaka.lg.jp/>) y toque/haga clic en el ícono del chatbot ubicado en la parte inferior derecha, visite la URL que figura a continuación o escanee el código QR.

URL:

<https://embed.chatbot.digital.ricoh.com/shokorodo/app/index.html>

***Para ver el sitio web en idiomas distintos al japonés, elija el idioma que desee en la configuración de selección de idioma.**



大阪府労働相談センター

Buscar

